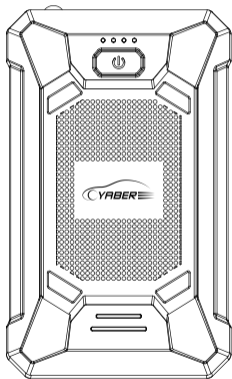




# User Manual

Waterproof Jump Starter



[support@yaberauto.com](mailto:support@yaberauto.com)

## Contents

English	.....	01 - 07
Deutsch	.....	08 - 14
Français	.....	15 - 21
日本語	.....	22 - 29
l'Italia	.....	30 - 36
Español	.....	37 - 41

## Introduction

Thank you for purchasing YABER car jump starter. Please read the user manual carefully before you start to use the product.

## Key Features

This product is waterproof, shockproof and dustproof. It can be used even in rainy days. It is the first car jump starter with IP66 waterproof in the world.

This jump starter can start 12V vehicles in seconds Suitable for your car, motorcycle, etc.

This External Battery charger can Charge your phones, tablets or other device and speed of up to 2.1 amps via the USB

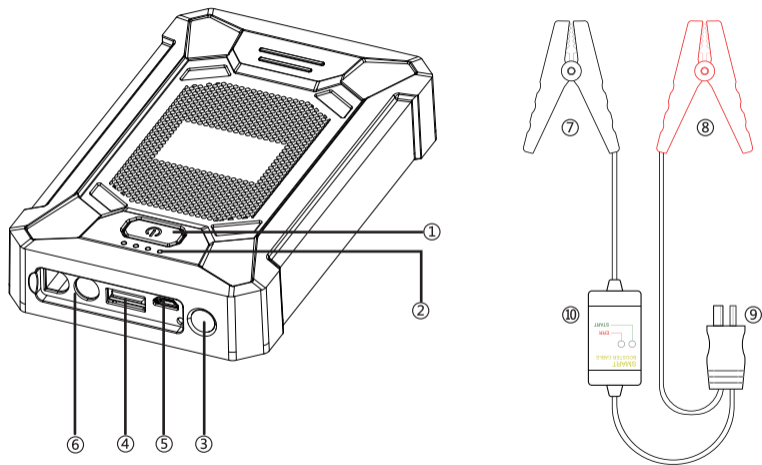
The patented safety technology of smart battery clip has explosion-proof and reverse polarity protection, which prevent the clamp from short-circuit, high temperature, overvoltage, overcharge, over-discharge, over-current and polarity reverse.

Powerful LED Lights: There are 4 modes of LED light (normal, SOS, strobe, and off) which is potentially an emergency life saver when you go camping, picnic, outdoor adventure or on investigations.

## Package Content

- 1 x Waterproof Jump Starter
- 1 x Smart Clamps
- 1 x Micro USB Cable
- 1 x User Manual

## Product Overview



No	Function	Operation
1	ON/OFF Button (Multifunctional)	Press the button to charge your devices. Press the button to see the remaining capacity. Long press the button to turn on/off the flashlight.
2	Charging Indicator Lights	Shows the charging progress: 25%, 50%, 75% and 100%.
3	Flashlight	Normal, SOS, Strobe, and Off
4	Output 1	Charge your phone, tablet, camera, etc.
5	Micro input	Charge the starter with the micro cable.
6	Auto jump port	12V
7	Black Smart Clamp	Connect to negative electrodes of the car battery.
8	Red Smart Clamp	Connect to positive electrodes of the car battery.
9	Smart Clamp plug	Insert the plug completely into the jump starter.
10	Led Indicator	Show us the work status of the smart clamp.

## Getting Started

### Charging your Jump Starter

1. Please use the provided micro usb cable to charge the product.
2. While charging the Jump Starter, the LED light will be flashed. Once it is fully charged, all 4 LED lights will on.
3. Note: Before using the product for the first time, please charge the portable jump starter for at least 7 hours .

### Charging your iPhone, Smart Phones or any other Devices

Press the switch to charge your iPhone, Smart Phones or any other Devices. Unplug the cable when no charge is required.

### LED Mode

Press ON/OFF Button for 3 seconds to turn on the LED light. In the light mode, press button shortly for exchanging modes among illumination, SOS, flash light and turn off.

### Start your Car



1. Insert the plug of the smart clip completely into the jump starter, the green lights flash alternately.
2. Correctly clip the red and black clamps to the electrodes of the car battery (red to positive and black to negative).
3. Start the vehicle.
4. When the vehicle is started, remove the jumper cable from the vehicle battery.

In any of the following situations, the smart clamp turns on protection mode:

LED Indicator	Situations
the green led will flash	ready to work
the green light is always on	work status
the red light flashes	1.battery clamp is reversely connected ---check whether the clip is reversely connected 2.the clamp is short-circuited ---check whether two clamps together connect or connect both cable clamps to the same piece of metal.
the red LED flashes quickly	The temperature of the clamp exceeds 65 (+/-5) degrees ---remove the clamp untill the green led flash
the red light on	The voltage of the starter is too low ---try to replace the startup power supply or charge it in time.

## Security Indication

1. Use the original smart clip to start the car.
2. DO NOT use this unit if any cable clamp or cord is damaged.
3. Start only for 12V vehicles, or it will cause serious damages to the unit.
4. Only jump start your car when 3 to 4 indicator lights are illuminated.
5. Do not connect two clamps together when the starter is powered on. And do not connect both cable clamps to the same piece of metal.
6. If the engine does not start on the first try, disconnect it from the car battery and wait for at least 20 seconds before reconnecting. Maximize three attempts in two minutes

7. Once the engine is successfully started, disconnect the clamps within 30 seconds.

## Specifications

Micro input	DC 5V/1.6A
Output1	DC5V/2.1A
Short circuit protection	Effective
Over-discharge protection	$\cong 13\text{v}\pm 0.3\text{v}$
High temperature protection	$65\text{ }^{\circ}\text{C}\pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$
Reverse connection protection	Effective
Back charge protection	$\cong (12.6\text{v}\pm 0.3\text{v})$
Dimension (L*W*H)	140*85*27mm

## FAQ & Trouble Shooting

Q: How to turn off this power pack?

A: This power pack will power off automatically when no load or charging is complete.

Q: How long time to full charge the YABER jump starter?

A: About 4~5 hours through the 5V1.6A input.



Q: How many times can this product start the vehicle with full capacity?

A: About 15 times.

## Care and Maintenance

1. DO NOT put the product under direct sunlight or hot areas.
2. DO NOT drop or knock your car jump starter.
3. DO NOT disassemble the equipment, it may cause damage.
4. DO NOT use chemicals or detergents to clean the product.
5. DO NOT place the products in high temperature environment for long. The operating temperature: -20-60 ℃.
6. Check the power of the product at least every three months, and charge the product in time.

## Contact

For additional assistance or warranty cover claim, please contact us:

E-Mail: [support@yaberauto.com](mailto:support@yaberauto.com)

## Vorwort

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank dass Sie sich für den Kauf einer YABER Starthilfe-Powerbank entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen.

## Hauptmerkmale

Dieses Produkt ist wasserbeständig sowie stoß- und staubgeschützt. Es kann daher selbst bei Regen verwendet werden. Es ist die weltweit erste Starthilfe-Powerbank der Schutzklasse IP66 (staub- und wasserdicht).

Diese Starthilfe kann für Fahrzeuge mit 12 V-Bordnetzspannung eingesetzt werden. Somit eignet sie sich für Auto, Nutzfahrzeuge, Motorräder, etc.

Die Starthilfe-Powerbank kann Ihre Smartphone, Tablet oder andere Gerät mit bis zu 2,1A durch USB Kabel aufladen.

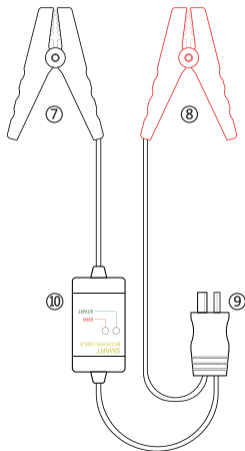
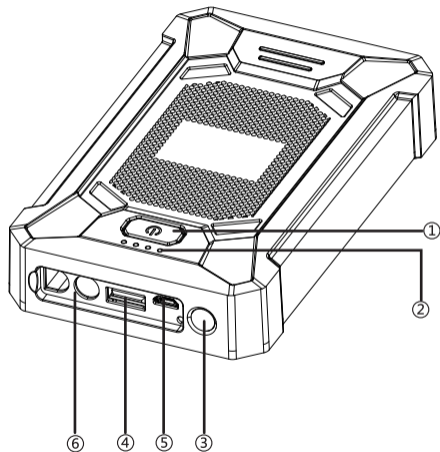
Die patentierte Sicherheitstechnik (smart battery clip) bietet einen Explosions- und Verpolungsschutz, wodurch Kurzschluss, Übertemperatur, Überspannung, Überladung, Tiefenentladung, Überstrom und Verpolung verhindert werden.

LED-Technik: Es gib vier LED-Leucht-Modi ("Normal", "SOS", "Stroboskop", "Aus") die sehr nützlich sein können, z. B. bei Unfällen, Outdoor-Aktivitäten, etc.

## Lieferumfang

1 x Starthilfe-Powerbank (wasserbeständig)	1 x Smart Clamps (Starthilfekabel)	1 x Bedienungsanleitung	1 x Micro-USB-Kabel
---	---------------------------------------	-------------------------	---------------------

## Produktdetails



No	Funktion	Bedienung
1	ON/OFF Taster (multifunktional)	Drücken Sie den Taster um Ihre Geräte aufzuladen. Drücken Sie den Taster um die verbleibende Kapazität anzuzeigen. Durch langes Drücken des Tasters schalten Sie die Taschenlampe an/aus.
2	Ladestatus-Anzeige	Zeigt den Ladefortschritt an (25%, 50%, 75%, 100%).
3	Taschenlampe	"Normal", "SOS", "Stroboskop" und "Aus".
4	Output 1	Lädt Ihr Smartphone, Tablet, Kamera, etc..
5	Micro Input	Lädt die Powerbank mit dem Micro-USB-Kabel
6	Auto-Starthilfe-Port	Liefert 12V
7	Schwarzes Starthilfekabel	Wird mit dem Minus-Pol der Autobatterie verbunden.
8	Rotes Starthilfekabel	Wird mit dem Plus-Pol der Autobatterie verbunden.
9	"Smart Clamp"-Stecker	Stecken Sie diesen Stecker vollständig in die Powerbank.
10	LED-Anzeige	Zeigt den Status der Smart Clamps (Starthilfekabel) an.

## Inbetriebnahme

### So laden Sie Ihre Starthilfe-Powerbank

1. Bitte nutzen Sie bitte das mitgelieferte Micro-USB-Kabel um die Starthilfe aufzuladen.
2. Während des Aufladevorgangs blinkt die LED, wenn die Starthilfe vollständig aufgeladen ist, werden alle vier LEDs ein sein.
3. Bitte beachten: Bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, laden Sie bitte die Starthilfe für mindestens sieben Stunden auf.

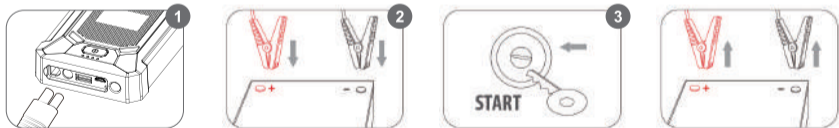
### So laden Sie Ihr Smartphone (iPhone, Android) oder andere Geräte

Drücken Sie den Taster um ihr Smartphone (iPhone, Android) oder ein anderes Gerät aufzuladen. Entfernen Sie bitte das Kabel wenn der Ladeprozess beendet ist.

### LED-Betrieb / Modi

Drücken Sie den ON/OFF-Taster drei Sekunden lang um die LED-Beleuchtung anzuschalten. Durch weiteres kurzes Drücken des Tasters in diesem Modus wechseln Sie zwischen Betriebsarten "Permanentlicht", "SOS", "Stroboskop" und "Aus".

### So geben Sie



1. Stecken Sie den Stecker der "Smart Clamps" vollständig in die Starthilfe. Die grünen LEDs leuchten nun abwechselnd.
2. Schließen Sie das rote und das schwarze Kabel der Starthilfe an die Pole der Autobatterie an (rot an den Pluspol und schwarz an den Minuspol).

3. Starten Sie das Fahrzeug.

4. Entfernen Sie bitte das Starthilfekabel von der Autobatterie nachdem das Fahrzeug erfolgreich gestartet wurde.

In jeder der folgenden Situationen schaltet sich die "Smart Clamp" automatisch in den Schutzmodus.

LED Anzeige	Status
die grüne LED blinkt	Die Starthilfe ist betriebsbereit.
die grüne LED leuchtet	Die Starthilfe ist in Betrieb.
die rote LED blinkt	<p>1. Die Starthilfekabel sind verkehrt herum angeschlossen.            --- Prüfen Sie, ob die Starthilfekabel an den richtigen Batteriepolen angeschlossen sind.</p> <p>2. Das Starthilfekabel ist "kurzgeschlossen".            --- Prüfen Sie, ob die beiden Starthilfekabel einander oder das selbe Stück Metall berühren.</p>
die rote LED blinkt schnell	<p>Die Temperatur der Starthilfekabel übersteigt 65°C (+/-5°C)            --- Entfernen Sie die Starthilfekabel bis die grüne LED blinkt.</p>
die rote Led leuchtet	<p>Die Spannung der Starthilfe ist zu niedrig.            --- Laden Sie die Starthilfe zeitnah auf.</p>

## Sicherheitshinweise

1. Benutzen Sie nur die original "Smart Clamps" um Ihr Fahrzeug zu starten.
2. Benutzen Sie diese NICHT wenn ein Kabel oder eine Klammer beschädigt ist.
3. Benutzen Sie die Starthilfe nur für Fahrzeuge mit 12V Bordnetzspannung, sonst werden schwere Schäden entstehen (an Fahrzeug und Starthilfe).
4. Geben Sie nur Starthilfe wenn drei bis vier LEDs (Ladebalken) leuchten.
5. Schließen Sie die beiden Starthilfekabel (Klammern) nicht kurz wenn die Starthilfe eingeschaltet ist. Sie dürfen weder einander noch das selbe Stück Metall berühren.
6. Wenn der Motor nicht beim ersten Mal startet, trennen Sie bitte die Starthilfe von der Batterie und warten Sie mindestens 20s bevor Sie diese wieder anschließen. Es sind maximal drei Versuche in zwei Minuten zulässig.
7. Entfernen Sie bitte die Starthilfekabel innerhalb von 30s wenn der Motor erfolgreich gestartet wurde.

## Technische Spezifikationen

Micro Input	DC 5V/1.6A
Output 1	DC 5V/2.1A
Kurzschluss-Sicherung	vorhanden
Überlade-/Entlade-Sicherung	$\cong 13v \pm 0.3v$
Temperaturschutz	$65^{\circ}C \pm 5^{\circ}C$
Verpolungsschutz	vorhanden
Rückflusssicherung	$\cong (12.6v \pm 0.3v)$
Abmaße (L*B*H)	140*85*27mm

## FAQ & Trouble Shooting

F: Wie schaltet man diese Powerbank aus?

A: Sie schaltet sich automatisch ab wenn sie nicht belastet wird oder der Ladevorgang abgeschlossen ist.

F: Wie lange dauert es die YABER Starthilfe-Powerbank vollständig zu laden?

A: Ungefähr drei bis vier Stunden an einer 5V/1.6A Spannungsquelle.

F: Wie oft kann dieses Produkt Starthilfe geben im vollständig geladenen Zustand?

A: Ungefähr 15 Mal.

## Wartung und Pflege

1. Benutzen Sie das Produkt NICHT unter direkter Sonneneinstrahlung oder in heißer Umgebung.
2. NICHT auf die Starthilfe schlagen, Produkt NICHT fallen lassen.
3. Produkt NICHT auseinander bauen, es könnte beschädigt werden.
4. Keine Chemikalien oder scharfe Reinigungsmittel zur Reinigung des Produktes verwenden.
5. Produkt NICHT länger heißen Umgebungen aussetzen. Betriebstemperatur: -20 bis +60°C
6. Überprüfen Sie den Ladestatus des Produktes bitte mindestens alle drei Monate und laden Sie es rechtzeitig auf.

## Kontakt

Für zusätzliche Unterstützung oder Garantieleistungen, kontaktieren Sie uns bitte unter:

Email: [support@yaberauto.com](mailto:support@yaberauto.com)



## Introduction

Merci d'avoir acheté le démarreur de YABER. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant de commencer à utiliser notre produit.

## Principales caractéristiques

Ce produit est imperméable, antichoc et étanche à la poussière. Il peut être utilisé même en cas de pluie. C'est le premier démarreur de jump-start de voiture au monde avec la technologie IP66 imperméable,

Ce démarreur de rapide peut démarrer des véhicules de 12V en quelques secondes. Convient pour votre voiture, moto, etc.

Ce chargeur de batterie externe peut charger vos téléphones, tablettes ou autres appareils et atteindre une vitesse de 2,1 ampères via le port USB.

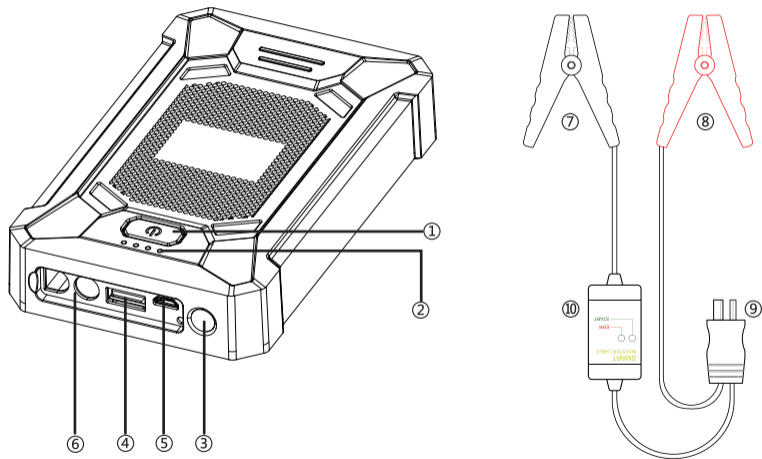
La technologie de sécurité brevetée des pinces intelligente est antidéflagrante et assure une protection contre l'inversion de polarité qui empêche le court-circuit, la haute température, la surtension, la surcharge, la surintensité et l'inversion de polarité.

Lumières LED puissantes: Il y a 4 modes de lumière LED (normale, SOS, stroboscopique et éteinte) qui peuvent potentiellement sauver des vies lorsque vous faites du camping, du pique-nique, de l'aventure en plein air ou des enquêtes.

## Contenu de l'emballage

1 x Imperméable et Jump Starter	1 x Pincés intelligentes	1 x Manuel de l'utilisateur	1 x Câble micro-USB
---------------------------------	--------------------------	-----------------------------	---------------------

## Présentation du produits



No	Fonction	Operation
1	Bouton ON / OFF (multifonctionnel)	Appuyez sur le bouton pour charger vos appareils. Appuyez sur le bouton pour voir la capacité restante. Appuyez longuement sur le bouton pour allumer / éteindre la lampe de poche.
2	Voyants de charge	Affiche la progression de la charge: 25%, 50%, 75% et 100%.
3	Lampe de poche	Normal, SOS, stroboscopique et désactivé
4	Sortie 1	Chargez votre téléphone, tablette, appareil photo, etc.
5	Micro-entrée	Chargez le démarreur avec le micro-câble.
6	Port de Jump Start automatique	12V
7	Pince intelligente noire	Connectez-vous aux électrodes négatives de la batterie de la voiture.
8	Pince intelligente rouge	Connectez-vous aux électrodes positives de la batterie de la voiture.
9	Prise Smart Clamp	Insérez la fiche complètement dans le démarreur de saut.
10	Led Indicator	Vous montrer le statut de travail de la pince intelligente.

## Commencer

### Charger votre démarreur de saut

1. Veuillez utiliser le câble le câble Micro USB pour charger le produit.
2. Pendant le chargement du Jump Starter, le voyant LED clignote. Une fois complètement chargée, les 4 lumières LED sur.
3. Remarque: Avant d'utiliser le produit pour la première fois, veuillez charger cet appareil portatif pendant au moins 7 heures ou jusqu'à ce.

### Charger votre iPhone, Smart Phones ou tout autre appareil

Appuyez sur l'interrupteur pour charger votre iPhone, Smart Phones ou tout autre appareil. Débranchez le câble lorsqu'aucune charge n'est requise.

### Mode LED

Appuyez sur le bouton ON / OFF pendant 3 secondes pour allumer la lumière LED. En mode lumière, appuyez brièvement sur le bouton pour échanger les modes entre éclairage, SOS, lumière du flash et éteindre.

### Démarrer votre voiture



1. Insérez complètement la fiche du clip intelligent dans le démarreur de saut, les voyants vert clignotent alternativement.
2. Fixez correctement les pinces rouge et noire aux électrodes de la batterie de la voiture (rouge à positif et noir à négatif).

3. Démarrer le véhicule.

4. Lorsque le véhicule est démarré, retirez le câble de démarrage de la batterie du véhicule.

Dans l'une des situations suivantes, la pince intelligente active le mode de protection:

LED Indication	Situation
LED verte clignote	Bon état à fonctionner
LED verte allumé	Statut de travail
LED rouge clignote	<p>1. la pince de démarreur est inversée            --- vérifier si le clip est inversé</p> <p>2. la pince est court-circuité            --- vérifier si deux pinces relient ou connectent les deux serre-câbles à la même pièce de métal.</p>
LED rouge clignote lentement	<p>La température de la pince dépasse 65 (+/- 5) degrés            ---Retirer les pinces jusqu'à ce que LED vert clignote</p>
LED lumière rouge allumée	<p>La tension du démarreur est trop faible            --- Essayez de remplacer l'alimentation de démarrage ou chargez-le à temps.</p>

## Indication de sécurité

1. Utilisez le clip intelligent d'origine pour démarrer la voiture.
2. N'utilisez PAS cet appareil si un serre-câble ou un cordon est endommagé.
3. Commencez seulement pour les véhicules 12V, sinon cela pourrait endommager sérieusement l'appareil.
4. Ne démarrez votre véhicule que lorsque 3 à 4 voyants sont allumés
5. Ne connectez pas deux pinces lorsque le démarreur est sous tension. Et ne branchez pas les deux serre-câbles à la même pièce de métal
6. Si le moteur ne démarre pas au premier essai, débranchez-le de la batterie de la voiture et attendez au moins 20 secondes avant de le rebrancher. Maximiser trois tentatives en deux minutes.
7. Une fois le moteur démarré avec succès, déconnectez les pinces dans les 30 secondes.

## Technische Spezifikationen

Micro-entrée	DC 5V/1.6A
Sortie1	DC5V/2.1A
Protection de court circuit	Effective
Protection contre les décharges	$\leq 13v \pm 0.3v$
Protection à haute température	$65^{\circ}C \pm 5^{\circ}C$
Protection de connexion inversée	Effective
Protection de charge Retour	$\cong (12.6v \pm 0.3v)$
Dimension (L*W*H)	140*85*27mm

## FAQ et problème de dépannage

Q: Comment éteindre cet appareil?

R: Cet appareil s'éteint automatiquement lorsqu'aucune charge ou chargement n'est terminé.

Q: Combien de temps faut-il pour charger complètement le démarreur de YABER?

A: Environ 4 ~ 5 heures à travers l'entrée 5V1.6A.

Q: Combien de fois ce produit peut-il démarrer le véhicule à pleine capacité?

A: Environ 15 fois.

## Entretien et maintenance

1. NE PAS mettre le produit sous la lumière directe du soleil ou dans des endroits chauds.
2. NE laissez PAS tomber ou ne heurtez pas votre démarreur de saut de voiture.
3. NE PAS démonter l'équipement, cela pourrait causer des dommages.
4. N'utilisez PAS de produits chimiques ou de détergents pour nettoyer le produit.
5. NE PAS placer les produits dans un environnement à haute température pendant longtemps. La température de fonctionnement: -20-60 C
6. Vérifiez la puissance du produit au moins tous les trois mois et chargez le produit à temps

## Contact:

Pour l'assistance supplémentaire ou une réclamation de garantie, veuillez nous contacter:

E-Mail: [support@yaberauto.com](mailto:support@yaberauto.com)

## ジャンプスターター

この度は、Yaberジャンプスターターをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。本製品を十分な活用と安全なご使用のために、取扱説明書はいつも手元におき、よくお読みいただいたうえでご使用ください。

### 商品特徴

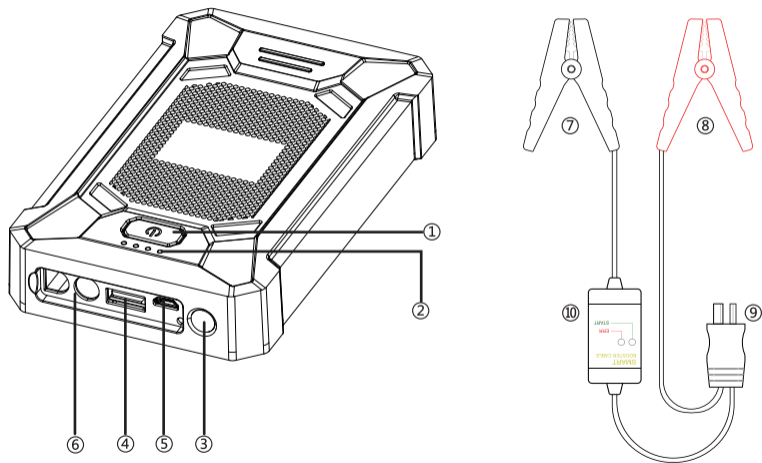
- ※ IP66防水防塵レベル：雨天対応、水中照明に用いる
- ※ 多種コネクタがあり、スマホ、カメラ、kindleなどに適用する
- USBタイプAメス 2.1A出力
- ジャンプスタート出力端子：独自コネクタ
- ※ 保護回路が備える
- ジャンプスターターケーブル：短絡、過電流、逆電流、逆接続、低電圧
- USB端子、ジャンプスタート端子：過電流、過放電
- ※ LEDライト多機能：  
高輝度LEDによる、3モード（点灯/点滅/SOS）の切り替えが可能

### パッケージ

パワーソース本体*一台	ジャンプスターターケーブル*一本	取扱説明書*一冊	Micro USB ケーブル*一本
-------------	------------------	----------	----------------------



## 本体各部の名称と働き



No	名称	機能
1	電源キー (兼LEDライトスイッチ)	このキーを押すとUSB端子によって出力します。 このキーを押すと残量インジケータが点灯します。 このキーを長押しするとLEDライトが点灯します。
2	残量インジケータ	4個のLEDで点灯状態で、本体内蔵バッテリーの残量を表示します。 1個25%、2個50%、3個75%、4個100%
3	LEDライト	点灯/点滅/SOS/消灯
4	USBタイプAメス 2.1A 出力端子	スマホ、カメラ、タブレットなどに適用する
5	Micro 入力端子	入力対応: パワースource本体
6	12Vジャンプスタート出力端子	ピーク電流出力
7	黒色クリップ	マイナス端子に接続する
8	赤色クリップ	プラス端子に接続する
9	コントロールボックスのプラグ	ジャンプスターターに接続する
10	LEDインジケータ	コントロールボックスの作業状況を表示する

## 連絡先について

ご使用中何がございましたら、遠慮なくsupport@yaberauto.comまでご連絡ください。技術のサポート以外、ご希望により、弊社から返金と良品交換対応できます。

## 使用方法

### 本体に充電する(入力)

- 1.付属「Micro USBケーブル」で充電を行います。
- 2.充電中に残量インジケーターが点滅し、4個のライトが点灯すると満充電になります。
- 3.初めての充電時間は約7時間です。

### スマホなどの設備に充電する(出力)

ケーブル接続後、電源ボタンを押すと充電が始まります。  
充電しない時にケーブルを外してください。

### 照明機能

電源キーを長押しとLEDライトが点灯します。  
電源キーを短く押しと「点灯/点滅/SOS/消灯」の順により、四つのモードを切り換えます。

### ジャンプスタート



- 1.コントロールボックスのプラグをジャンプスターターに確実に差し込みます。  
コントロールボックスのインジケーターが「緑指示灯点滅」状態です。
- 2.赤色クリックを車両バッテリーの「+プラス端子」に接続し、黒色クリックを車バッテリーの「-マイナス端子」に接続します。
- 3.ジャンプスタートを行います。
- 4.エンジンが始動するとクリックを外してください。

## ジャンプスタートケーブル(安全保護機能搭載)

1. ジャンプスタートケーブルをジャンプスターター本体に接続すると、赤いライトと緑色のライトが点滅します。
2. ジャンプスタートケーブルをジャンプスターター本体に接続して、緑色のライトしか点滅していない場合、13.0v(±0.3V)以下の低電圧という意味です。
3. 赤クランプを車のバッテリーのプラス極、黒クランプをマイナス極と接続して、ブザーが鳴り、ジャンプスタートできます。30秒以内ジャンプスタートしてください。30秒以上動作しないと、赤いライトが点灯します。クランプを取り外してもう一度試してください。
4. クランプを間違えて接続すると、赤いライトが点灯して、ブザーが長時間鳴ります。クランプを取り外して正しく接続してください。
5. 赤クランプと黒クランプが接続したら、短絡保護回路が働きます。赤いライトが点灯して、ブザーが長時間鳴ります。クランプを取り外してもう一度試してください。
6. 外界温度が60(+/-5)℃以上となる場合、赤いライトが点灯します。高温保護回路です。60(+/-5)℃以下となると、赤いライトと緑色のライトが点滅します。

## 仕様

バッテリータイプ	充電式リチウムイオンバッテリー
本体に充電する方法	Micro 入力端子
出力1	DC5V/2.1A
出力2	ジャンプスタート出力端子DC12V/ピーク

保護回路	ジャンプスターターケーブル:短絡、過電流、逆電流、逆接続、低電圧 USB端子、ジャンプスタート端子:過電流、過放電
-使用温度,充電時温度	-20℃~60℃
寸法 (D*W*H)	140*85*27mm
重量	約600g
本体充電時間	約4-5時間

## 使用上のご注意

- ※ 長時間使用しない場合は、3ヶ月ごとに充電を行ってください。
- ※ ケーブル接続端子の防水ゴムカバーを閉じないと、防水できません。
- ※ 本製品は12V車専用です。ほかの車両には使用しないでください。
- ※ ジャンプスタートケーブルを接続する際は、プラスマイナスの接続を間違えないでください。  
逆に接続すると本製品または、車体の破損/バッテリーが爆発する恐れがあります。
- ※ 本製品のジャンプスタートケーブルの赤と黒のケーブルを接触(ショート)させないでください。
- ※ 一度この条件でエンジン始動に失敗した場合は、使用を中止してください。ジャンプスタートを続けて行う場合は、20秒以上間隔を開けてください。2分間以内で3回に限り、始動回数を控えてください。
- ※ 残量インジケータの3個または4個LEDが点灯した状態のみで、ジャンプスタートを行ってください。
- ※ 付属品以外のケーブル・アダプターを使用しないでください。
- ※ ジャンプスターターケーブルの接続は、クリック(赤)、クリック(黒)の順番で接続してください。解除はクリック(黒)、クリック(赤)の順番で行ってください。
- ※ クリック故障またはケーブルの被覆が破れた状態で使用しないようにします。

## 故障かな?という場合に

故障かな?という場合には、以下の症状、原因と処置をご参照ください。本製品について、わからない点やご質問、故障の場合は、お買い上げの販売店にお問い合わせください。

Q: 電源入らない

A: ●本体の充電量が低下している。または過放電保護が働いている。  
→ 本体の充電を行ってください。

Q: LEDライトが点灯しない

A: ●本体の充電量が低下している。または過放電保護が働いている。  
→ 本体の充電を行ってください。  
●電源キーを長押ししていない。  
→ 電源キーを長押ししてください。

Q: ジャンプスタートができない

A: ●エアコンやヘッドライトなどの負荷がかかっている。  
→ ジャンプスタート時は本体の負荷を抑えるために、エアコンやヘッドライトなどの電装品をOFFにしてください。  
●車両 バッテリー電圧が12.6V以上になっている。

→ 車両 バッテリーが極度に劣化している場合は、ジャンプスターターケーブルのコントロールボックスの緑色LEDが点灯せず、ジャンプスタートはできません。

●始動に必要な電流が本製品の仕様を超過している  
→ 対応車車両であり接続方法が正しくても、車両の状態や仕様、環境によっては放電能力が足りずにジャンプスタートできない場合があります。

Q: USB出力による充電が開始されない

- A: ●本体と被充電器の接続がしっかりと行われていない。  
 → 端子とコネクターの接続を確認してください。  
 ●電源キーを押していない。  
 → 充電開始時は電源キーを押してください。

## 安全上のご注意 (必ずお守りください。)

**使用後は必ずケーブルを抜いて保管する**

事故やけが、感電の原因となります。

**エンジン始動後やエンジン始動失敗した場合は、すみやかにジャンプスターターケーブルを取り外す**

事故やけが、感電の原因となります。

**本体の充電時間を過ぎても充電が完了しない場合は充電を中止する**

本体の発熱、破裂、発火及び火災、けが、感電の原因となります。

**本製品を接続した状態で、3秒以上クランキングを行わない**

エンジン始動に必要な電流が製品の放電能力を超過していますので、そのままクランキング動作を行うと、発火、破裂、ケガの原因になります。

**車体に対して本製品を単体で接続した状態でエンジンを始動しない**

本製品は車両バッテリーの応急補助製品であり、車両バッテリーの代わりとしては使用できません。

本体の発熱、破裂、発火及び火災、けが、感電の原因となります。

**満充電の状態での充電をしない**

本体の発熱、破裂、発火及び火災、けが、感電の原因となります。

**本体の充電をしながら本製品を使用しない**

本体の発熱、破裂、発火及び火災、けが、感電の原因となります。

**衝撃を与えない**

本製品を落下、たたきなどして衝撃を与えると故障の原因となります。

## Introduzione

Grazie per aver acquistato l'avviatore di emergenza YABER. Si prega di leggere il manuale di istruzioni attentamente prima di usare il prodotto.

## Caratteristiche principali

Questo prodotto è waterproof, antishock e antipolvere. Può essere usato anche in giorni piovosi. È il primo avviatore di emergenza con IP66 waterproof al mondo.

Questo avviatore di emergenza può avviare veicoli a 12V in pochi secondi. Adatto per la vostra macchina, motociclo, etc.

Questo caricabatterie esterno può caricare i vostri telefoni, compresse o altro dispositivo e velocità fino a 2,1 ampere tramite l'USB.

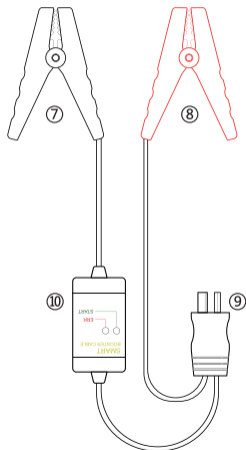
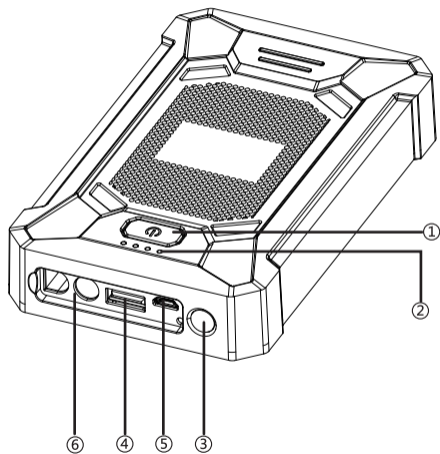
La tecnologia di sicurezza brevettata della clip batteria smart è anti esplosione e protezione da polarità inversa che previene il cortocircuitaggio della pinza, alte temperature, sovravoltaggio, sovraccarica, sovrascarica e sovracorrente. Potenti luci LED: ci sono 4 modalità per le luci LED (normale, SOS, stroboscopiche e spento) che sono un potenziale salvavita mentre si è in campeggio, picnic, avventure nella natura e esplorazione.

## Contenuto del pacco

- 1 x avviatore di emergenza
- 1 x pinze smart
- 1 x cavo micro USB
- 1 x manuale istruzioni



## Overview del prodotto



No	Funzione	Operazione
1	Tasto ON/OFF (Multifunzione)	Premere il pulsante per caricare il dispositivo. Premere il pulsante per visualizzare la carica rimasta. Tenere premuto per accendere/spegnere la torcia.
2	Luci indicatrici di carica	Mostrano il progresso della carica: 25%, 50%, 75% e 100%.
3	Torcia	Normale, SOS, Stroboscopica, e spenta
4	Output 1	Carica il tuo telefono, tablet, fotocamera, etc.
5	Micro input	Carica il dispositivo con il cavo micro.
6	Porta di avviamento auto	12V
7	Pinza smart nera	Collegare agli elettrodi negativi della batteria auto.
8	Pinza smart rossa	Collegare agli elettrodi positivi della batteria auto.
9	Presa pinza smart	Inserire la presa completamente nell'avviatore di emergenza
10	Indicatore LED	Mostra lo stato della pinza smart

## Per cominciare

### Caricare il vostro Avviatore automatico

1. Si prega di utilizzare i cavi di Micro USB forniti per caricare il dispositivo.
2. Durante la ricarica la luce LED sarà lampeggiante. Una volta completamente carico le 4 luci LED saranno sopra.
3. Nota: prima di usare il dispositivo per la prima volta si prega di caricare l'avviatore automatico per almeno 7 ore

### Caricare il vostro iPhone, Smart Phone o qualsiasi altro dispositivo

Premere il pulsante per caricare il vostro iPhone, Smart Phone o qualsiasi altro dispositivo. Staccare il cavo quando la carica non è più necessaria.

### Modalità LED

Premere il tasto ON/OFF per 3 secondi per accendere la luce LED. In modalità luce, premere il tasto per cambiare modalità di illuminazione: SOS, torcia e spento.

### Avviare l'auto



1. Inserire la presa della pinza smart completamente nell'avviatore automatico, le luci verde lampeggiano alternate.
2. Attaccare correttamente le pinze rossa e nera agli elettrodi della batteria auto (rosso sul positivo e nero sul negativo).

3.Accendere il veicolo.

4.Quando il veicolo è acceso, rimuovere il cavo dell'avviatore dalla batteria del veicolo.

In qualunque delle seguenti situazioni la pinza smart attiva la modalità di protezione:

LED Indication	Situazione
Il led lampeggia verde	Pronto all'uso
Luce verde fissa	In funzione
Luce rossa lampeggia	<p>1.La batteria è connessa al contrario            ---controllare se la clip è connessa al contrario</p> <p>2.La pinza è cortocircuitata            ---controllare se le pinze sono connesse tra loro o se sono connesse allo stesso pezzo di metallo</p>
Il LED rosso lampeggia velocemente	<p>La temperature della pinza supera i 65 (+/-5) gradi            ---rimuovere la pinza finchè la luce lampeggia verde</p>
La luce rossa accesa	<p>Il voltaggio dell'avviatore è troppo basso            ---Provare a sostituire l'alimentatore o a caricare per tempo.</p>

## Indicazioni di sicurezza

1. Usare la smart clip originale per avviare l'auto.
2. NON USARE il dispositivo se i cavi sono danneggiati.
3. Usare solo per veicoli a 12V o causerà seri danni al dispositivo.
4. Usare per avviare l'auto solo quando 3 delle 4 luci indicatrici sono accese.
5. Non connettere due pinze tra loro quando l'avviatore è acceso. E non connettere entrambe le pinze allo stesso pezzo di metallo.
6. Se il motore non parte al primo tentativo disconnetterlo dalla batteria auto e aspettare almeno 20 secondi prima di riconnetterlo. Massimo tre tentativi in due minuti.
7. Una volta che il motore è avviato disconnettere le pinze entro 30 secondi.

## Specifiche

Micro input	DC5V/1.6A
Output1	DC5V/2.1A
Protezione corto circuito	Efficace
Protezione sovrascarica	$\cong 13v \pm 0.3v$
Protezione alta temperatura	$65^{\circ}C \pm 5^{\circ}C$
Protezione connessione contraria	Efficace
Protezione back charge	$\cong (12.6v \pm 0.3v)$
Dimensioni (L*W*H)	140*85*27mm

## FAQ e problemi

D: Come spegnere il dispositivo?

R: Il dispositivo si spegnerà da solo quando non vi è un carico o quando la carica è completa

D: Quanto tempo è richiesto per caricare completamente l'avviatore automatico YABER?

R: Circa 3-4 ore con un input di 5V 1.6A.

D: Quante volte può riavviare il veicolo con una carica?

R: Circa 15 volte

## Cura e manutenzione

1. NON mettere il dispositivo nella luce solare diretta o zone calde.
2. NON far cadere l'avviatore automatico
3. NON disassemblare il dispositivo che si potrebbe danneggiare
4. NON usare prodotti chimici o detersivi per pulire il dispositivo
5. NON lasciare il dispositivo in ambienti ad alta temperatura per troppo tempo. Temperatura di utilizzo: -20-60°C.
6. Controllare la carica del dispositivo almeno ogni tre mesi e caricare il dispositivo per tempo.

## Contatto

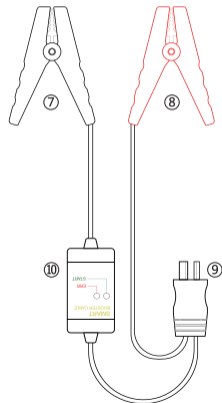
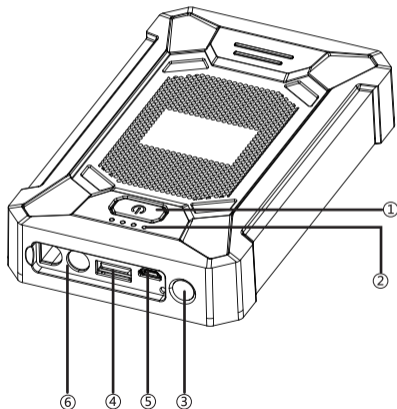
Per ulteriore assistenza o copertura di garanzia, non esiti a contattarci:

E-Mail: [support@yaberauto.com](mailto:support@yaberauto.com)

## Contenido del paquete

1 x Arrancador de coche impermeable	1 x Abrazaderas inteligentes	1 x Manual de usuario	1 x Cable Micro USB
-------------------------------------	------------------------------	-----------------------	---------------------

## Product Overview



Nº	Función	Operación
1	Botón ON/OFF (Multifuncional)	Presione el botón para cargar sus dispositivos. Presione el botón para ver la batería restante. Mantenga presionado el botón para encender o apagar la linterna.
2	Luces indicadoras de carga	Muestran la carga total de la batería: 25%, 50%, 75% y 100%.
3	Linterna	Normal, SOS, estroboscópica y apagada
4	Salida 1	Para cargar su teléfono, tablet, cámara, etc.
5	Entrada micro USB	Para cargar el arrancador de coche con un cable micro USB.
6	Puerto para los cables de arranque	12V
7	Pinza inteligente negra	Conectar al electrodo negativo de la batería del coche.
8	Pinza inteligente roja	Conectar al electrodo positivo de la batería del coche.
9	Conector de las pinzas inteligentes	Inserte este conector completamente en el arrancador de coche.
10	Indicador LED	Show us the work status of the smart clamp. Muestra el estado de trabajo actual de las pinzas.



## Empezando

### Cargando su arrancador de coche

1. Por favor, use los cables micro USB que se le proporcionan con el producto.
2. Cuando esté cargando el arrancador de coche, la luz LED parpadeará, una vez esté completamente cargado, las 4 luces se En.
3. Nota: Antes de comenzar a usar por primera vez el arrancador de coche, tengalo cargando por lo menos 7 horas

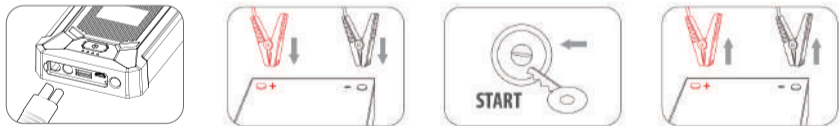
### Cargando su iPhone, smartphone o cualquier otro dispositivo

Presione el botón para cargar su iPhone, smartphone o cualquier otro dispositivo. Desenchufe el cable cuando no se requiera carga.

### Modo LED

Presione el botón ON/OFF durante 3 segundos para encender la luz LED. En este modo, presione el botón para ir cambiando de modo de luz entre linterna, SOS, estroboscópico o apagar.

### Arrancar su vehículo



1. Inserte el enchufe del clip inteligente completamente en el arrancador de coche, las luces verdes parpadearán alternativamente.
2. Fije correctamente la pinza roja y la pinza negra a los electrodos de la batería del automóvil (rojo a positivo y negro a negativo).

3. Encienda el vehículo

4. Cuando haya conseguido arrancar el vehículo, desconecte los cables del arrancador de coches de la batería.

En cualquiera de las siguientes situaciones, la pinza inteligente activa el modo de protección:

Indicador LED	Situación
El LED parpadea en verde	Listo para trabajar
La luz verde está fija	Trabajando
La luz LED Parpadea	1. La pinza de la batería está conectada al revés --Verificar si el clip está conectado a la inversa. 2. La pinza está en cortocircuito ---Verifique si las pinzas están conectadas entre sí o si las pinzas están conectadas a la misma pieza de metal.
La luz LED roja parpadea rápido	La temperatura de la pinza excede los 65 grados(+/-5) --Desconecte la pinza hasta que la luz parpadee entre verde.
La luz roja en	El voltaje del arrancador de coche es muy bajo ---Intente cambiar la fuente de alimentación o cargarlo.

## Indicaciones de seguridad

1. Use el clip inteligente original para arrancar el automóvil.
2. NO usar el producto si alguno de los cables está dañado.
3. Solo usar en vehículos de 12V o podría causar daños a la unidad.
4. Solo arranque su vehículo si 3 o 4 luces indicadoras están iluminadas.
5. No conecte las dos pinzas entre sí cuando el arrancador de coche esté encendido. No conecte ambas pinzas a la misma pieza de metal.
6. Si el motor no arranca en un primer intento, desconecte la unidad de la batería del coche y espere por lo menos 20 segundos antes de volver a conectar. Máximo 3 intentos en 2 minutos.
7. Una vez que el motor se haya conseguido arrancar con éxito, desconectar las pinzas en los siguientes 30 segundos.

## Specifiche

Entrada micro USB	DC5V/1.6A
Salida 1	DC5V/2.1A
Protección contra cortocircuitos	Efectiva
Protección contra sobrecarga	$\cong 13v \pm 0.3v$
High temperature protection	65 C $\pm 5$ C
Protección de conexión inversa	Efectiva
Protección de carga de vuelta	$\cong (12.6v \pm 0.3v)$
Dimensiones (largo*ancho*alto)	140*85*27mm

## Federal Communication Commission Interference Statement

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Caution:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

**This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:**

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

# Declaration of Conformity

We (Manufacturer is responsible for this declaration)

Ekoo Electronic Co.,Ltd.  
(Company name)

B09,block B,f2,bldg.b,runfeng Pioneer Park,no.973, minzhi Avenue, Minzhi St., Longhua, Shenzhen, CN (Company address)

declare under our sole responsibility that the product

Trade name: YABER

Equipment: Car Jump Starter

Model No. : YR200

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirement set out in the Council Directive on the Approximation of the laws of the Member States relating to LVD Directive(2014/35/EU) & EMC Directive(2014/30/EU) & RoHS(2011/65/EU) product is responsible to affix CE marking, the following standards were applied:

EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 55032:2015+A11:2020

EN 55035:2017+A11:2020

IEC62321-3-1:2013

IEC62321-4:2013

IEC62321-5:2013

IEC62321-6:2015

IEC62321-7-1:2015

IEC62321-7-2:2017

IEC62321-8:2017

Full Name: George.wang

Signature: George.wang

Position: Approbation Manager

Place/Date: Shenzhen,China/Aug.18-2021

## Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



**CYABER**

The logo features the word "CYABER" in a bold, italicized, sans-serif font. A thick, black, curved swoosh arches over the letters from the "C" to the "R". To the right of the "R", there are three horizontal lines of varying lengths that taper to the right, suggesting speed or motion.